



# wichtig!

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Thüringen

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Witwer

Redaktion: Johannes Rauch

Tel. 2211, Fax 2211-1, [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), [www.thueringen.at](http://www.thueringen.at)

### Kostenlose Energieberatung

Bertsch Gebhard, Raiffeisenstraße 54

6713 Ludesch; Voranmeldung: 5550 23666

E-Mail: [g.bertsch@oekoberatung.at](mailto:g.bertsch@oekoberatung.at)



### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

|            |               |
|------------|---------------|
| 02.04.2020 | Dr. Ogrisek   |
| 03.04.2020 | Dr. Walch     |
| 04.04.2020 | Dr. Maier     |
| 05.04.2020 | Dr. Maier     |
| 06.04.2020 | Dr. Sauerwein |
| 07.04.2020 | Dr. Walch     |
| 08.04.2020 | Dr. Maier     |
| 09.04.2020 | Dr. Ogrisek   |
| 10.04.2020 | Dr. Sauerwein |
| 11.04.2020 | Dr. Sauerwein |
| 12.04.2020 | Dr. Walch     |
| 13.04.2020 | Dr. Maier     |
| 14.04.2020 | Dr. Walch     |
| 15.04.2020 | Dr. Walch     |
| 16.04.2020 | Dr. Ogrisek   |

**Dr. Maier** 05550/33400

**Dr. Ogrisek** 05550/22080

**Dr. Sauerwein** 05525/63870

**Dr. Schmidbauer** 05550/21300

**Dr. Walch** 05525/62393

**Dr. Zech** 05550/33400

Die nächste Ausgabe von „Bi üs do zThürig“ erscheint am 16.04.2020. Unterlagen für Beiträge sind bis 09.04.2020 unter [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), (Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt einzureichen.

**Mitteilung der Gemeinde Thüringen  
Nr. 07/2020 Zugestellt durch Post.at.  
Amtliche Mitteilung. Donnerstag, 02.04.2020.**

## Volksschule Thüringen beim Bezirksjugendsingen am 3.3.2020 in der MMS Thüringen

### Singa ischt cool!



Mit einem musikalischen, lustigen Aufwärmprogramm und dem „Gesamtchor“ von ca. 250 Kindern begann das Bezirksjugendsingen, das kürzlich in der MMS-Thüringen stattfand. Da durften wir als Volksschule natürlich nicht fehlen. Drei Schritte und wir waren da.

Als „Musikzwerge“ eröffneten die Kleinsten unserer Schule (1a Klasse Spielmusik) und die Spielmusikgruppe der 3. Klasse mit ihrer Musiklehrerin Elisabeth Moosbrugger das Singen in Gruppen. Ein cooler Rap und das Bewegungslied, eigens für diesen Anlass von der Lehrerin geschrieben, ließen die Zuhörer mitreißen. Und als die kleine Lotta und dann alle kleinen Zwerge mit Klavierbegleitung sangen - „I hon an Zah verlor“ -, schmolzen die Herzen dahin. Beim „Fahr mr no a klele“ machten viele begeistert mit. Der Schulchor (3./4. Klasse) unter der Leitung von Dir. Martin Bachmann ließ mit dem schmissigen Song „Schau mir doch mal ins Gesicht“ aufhorchen. Dann brachten die Großen mit dem rhythmischen Lied „Rap -Snap“ den Saal zum Swingen und Klatschen.

„Des ischt einfach cool gsi!“, meinten die Kinder und ihre Lehrpersonen einhellig am Schluss des Musikvormittages und die Melodien klangen wie Ohrwürmer nach.

Ein herzliches „Danke“ gilt MMS-Direktor Andreas Mäser und seinem Team, den Kindern und Lehrpersonen für die Mitwirkung bei diesem tollen Musiktag. Es war einfach hervorragend organisiert und alle Beiträge wurden LIVE gesungen. :)

Singen macht Freude und aktiviert nebenbei noch ... . Singen? Ja, aber eben noch viel mehr als das.





# Bi üs do z' Thürig

## Lebensmittel aus der Gemeinde



Gerade in Zeiten von Krisen wird einem der Stellenwert von Lebensmitteln aus dem eigenen Wohnort und regionalen Umfeld wieder vor Augen geführt. So können auch wir stolz darauf sein, in Thüringen produzierte bzw. verarbeitete Produkte erwerben zu können.

**Es stehen folgende Produkte von den untenstehenden Anbietern zur Auswahl:**

1. Walter Stefan 0664/863 99 94
2. Tschann Michael 0664/512 05 25
3. Bitsche Gebhard 0664/54 17 803
4. Tschann Andreas 0664/13 56 577
5. Elsensohn Martin/Otto 0664/577 56 56

1. Milchautomat, Fleischpakete ab April, Eier, Käse, Honig, Hauswürste, Käsekrainer, Wienerle, St. Galler, Landjäger, Verhacktes und Dauerwürste
2. Kartoffeln nur saisonal (derzeit keine), Milch, Käse
3. Milchautomat, Eier
4. Milch
5. Milch

Unterstützen wir doch unsere Landwirte mit dem Kauf ihrer regionalen Produkte!

## ...aus der Bücherei



### Liebe Leserinnen und Leser! Freunde der Bücherei im Vonblonhaus!

Wer dringend Lesestoff benötigt, hat ab heute die Möglichkeit, per Mail: [thueringen@bibliotheken.at](mailto:thueringen@bibliotheken.at) oder auf unserer Homepage: [www.thueringen.bvoe.at](http://www.thueringen.bvoe.at) im webOPAC Bücher zu reservieren. Sie können im webOPAC direkt reservieren. Sie benötigen nur Ihre Lesernummer und Ihr Geburtsdatum (sofern Sie bei uns als Leser registriert sind). Oder Sie schreiben uns eine Liste welche Bücher Sie möchten, per Mail, oder Sie werfen die Liste in unseren Postkasten bei der Bücherei ein. Bitte vermerken Sie Ihren Namen, die Tel.Nr. und die Adresse auf der Liste. Sie erreichen uns ausschließlich telefonisch unter der Nummer: 05550/20820 jeweils Dienstag und Donnerstag von 9:00-11:00 Uhr.

Die Zustellung erfolgt einmal wöchentlich, und nur in der Gemeinde Thüringen, ohne direkten Kontakt zu Ihnen, wir rufen Sie an wenn wir Ihre Bestellung vor die Haustüre stellen.

Viel Spass beim Stöbern auf webOpac.

Wir wünschen Ihnen alles Gute - bleiben Sie gesund!!

Ihr Team, der Bücherei im Vonblonhaus.

## Liebe Thüringerinnen, liebe Thüringer!

Wurden wir in Thüringen bis vor kurzem vom Corona-Virus verschont, so mussten nun auch wir die ersten positiv auf COVID-19 getesteten Personen registrieren. Ich wünsche allen einen möglichst milden Verlauf und baldige Genesung.



Es liegt jetzt mehr denn je an uns, diszipliniert zu sein, Sozialkontakte möglichst zu vermeiden und uns an die Vorgaben von Bund, Land und Gemeinde zu halten. Nur so wird es uns gelingen, die Ausbreitung möglichst gering zu halten und vor allem auch unsere ältere Bevölkerung damit zu schützen.

Ich danke allen von Herzen, die sich daran halten und appelliere an jene, die den Ernst der Lage noch nicht verstanden haben.

Erfreulicherweise haben sich sehr viele gemeldet die bereit sind, für ältere Menschen Einkäufe und Botengänge zu erledigen. Herzlichen Dank dafür. Allerdings wird dieses Angebot noch kaum angenommen. Ich darf also noch einmal an diesen Dienst erinnern. Wer Hilfe benötigt kann sich gerne unter: +43 5550 2211 oder [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at) melden. Wir versuchen dann, eine entsprechende Hilfestellung zu vermitteln.

Ich danke allen für ihr Verständnis und wünsche viel Kraft und vor allem bleibt gesund!

Mag. Harald Witwer  
Bürgermeister



## ...aus der Villa Falkenhorst

Frühling lässt sein blaues Band  
Wieder flattern durch die Lüfte;  
Süße, wohlbekannte Düfte  
Streifen ahnungsvoll das Land...  
(E. Mörike)

...und doch hat dieser Frühling so wenig „Wohlbekanntes“ an sich. Für Sie alle, liebe Freunde der Villa Falkenhorst, und auch für uns nicht! Leider müssen wir Ihnen nämlich mitteilen, dass wir die verbleibenden Veranstaltungen des Frühjahrsprogrammes nicht wie geplant durchführen können - es gibt aber auch gute Nachrichten: wir konnten für (fast) alle Veranstaltungen bereits Ersatztermine finden!

Die neuen Termine finden Sie auf der Homepage - dort haben wir auch bereits einige Termine der kommenden Programme veröffentlicht: für ein kleines bisschen Vorfreude auf ein baldiges Wiedersehen auf Falkenhorst!



## Rauchfangkehrer im „Not-Betrieb“

Sicherheitstechnische Überprüfungen sowie Messungen nach der Luftreinhalteverordnung sind während der Corona-Krise landesweit ausgesetzt. Die Vorarlberger Rauchfangkehrer haben aber einen Notdienst organisiert. Jürgen Schwendinger ist für Kunden, Behörden, Blaulichtorganisationen und Energieversorger unter Tel: 0664/4879268 rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

## Herzlichen Glückwunsch

zum 80. Geburtstag an Siegrid Weingrill  
zum 80. Geburtstag an Ingrid Oberbacher

wünscht die Gemeinde Thüringen

## I koof im Dorf 2020 - Stempelpass-Aktion verschoben



„I koof im Dorf - und bin sanft mobil!“



Heuer ohne Sammelpass  
zu Fuß oder mit Rad in  
unseren Geschäften einkaufen!

Aktion auf 2021 verschoben!



Liebe GemeindebürgerInnen,

die derzeitige Situation bringt Veränderung in unser Leben und wir wollen alle Bemühungen unterstützen diese Krise in den Griff zu bekommen. Unsere Aktion muss verschoben werden, unsere Geschäfte und Betriebe haben jetzt/heuer andere Sorgen. Unsere beliebte Stempelpass-Aktion „I koof im Dorf“ entfällt heuer – der Aufruf aber bleibt:

Bitte unterstützt unsere vorbildlich kämpfenden und ausharrenden Geschäfte und Betriebe, kauft jetzt und später bei unseren wichtigen Regionalversorgern – bitte gesund, zu Fuß oder mit dem Fahrrad.

## Rotes Kreuz: Fairplay im Umgang mit den Rettungskräften



Alle bekommen die Hilfe, die sie brauchen, egal ob sie krank sind oder gesund. Dafür ist die Übermittlung aller Informationen wichtig.

Feldkirch - Das Rote Kreuz Vorarlberg ist mit den 800 Freiwilligen flächendeckend im Rettungsdienst, führt hunderte Testungen pro Tag durch, unterstützt die Behörden in vielen Bereichen, liefert wichtige Informationen – und steht der Bevölkerung natürlich weiterhin mit seinen Rettungskräften zur Verfügung.

„Um den Menschen bestmöglich helfen zu können, ist es aber wichtig, ein klares Bild der Lage zu haben“, sagt Rotkreuz-Geschäftsführer Dir. Roland Gozzi. „Wir bitten daher um Fairplay und möglichst umfassende Angaben der Patientinnen und Patienten bezüglich des Corona-Virus.“

Zu den üblichen Routinefragen, wenn eine HelferIn oder ein Helfer in Rot erscheint oder anruft – Wo tut es denn weh? Nehmen Sie Medikamente? etc. – kommen jetzt auch andere Fragen: Wie sieht es mit Symptomen aus, speziell Husten und Fieber? Waren Sie in Kontakt mit Behörden, und was haben die gesagt? „Genaue und transparente Angaben sind wichtig, damit auch die Rettungskräfte weiterhin gesund im Einsatz bleiben können“, sagt Gozzi. „Egal was die Menschen haben, ob sie in Quarantäne sind oder nicht, das Rote Kreuz hilft immer und ist für sie da. Darauf kann sich die Bevölkerung verlassen.“

Das Rote Kreuz bittet um Unterstützung, um selbst bestmöglich helfen zu können. „All jene, die zu Hause bleiben und andere vor einer Ansteckung schützen, sind Helden. In Österreich erleben wir aktuell eine große Hilfsbereitschaft“, sagt Gozzi. „Gerade in Zeiten wie diesen muss Solidarität das oberste Gebot der Stunde sein. Erkrankte Personen brauchen unsere Hilfe und Unterstützung. Um die Verbreitung des Coronavirus einzudämmen, ist ein Schulterschluss der Gesellschaft nötig.“

## Wertstoffsammelzentrum ab 1. April eingeschränkt geöffnet



Das Wertstoffsammelzentrum des DLZ-Blumenegg ist ab 1. April 2020 eingeschränkt wieder geöffnet. Zum bestmöglichen Schutz unserer Mitarbeiter und der Besucher ist der Betrieb auf nicht kostenpflichtige Fraktionen eingeschränkt (es soll kein Geldfluss stattfinden).

D.h. es werden keine Materialien wie Sperrmüll, Bauschutt, Holz usw. angenommen. Lediglich Grünmüll bildet eine Ausnahme welcher vorübergehend kostenlos abgeladen werden kann. Dies bedeutet auch, dass Restmüllsäcke, Banderolen und Biomüllsäcke nicht zum Verkauf stehen und bei anderen Bezugsquellen erworben werden müssen.

### Verhaltensregeln:

- Sortieren Sie ihre Wertstoffe zu Hause vor, damit der Entladungsvorgang so rasch als möglich erledigt ist.
- Befolgen sie die Anweisungen der Mitarbeiter des DLZ.
- Es werden nur fünf Fahrzeuge zeitgleich zur Entladung in das Wertstoffsammelzentrum gelassen. Bitte verbleiben sie bei Wartezeiten in ihren Fahrzeugen.
- Falls sich ein Rückstau auf die Bundesstraße bildet, bitten wir sie zu einem späteren Zeitpunkt wieder zu kommen.
- Stellen sie das Fahrzeug zum Entladen nicht unmittelbar neben ein anderes und halten sie zu anderen Besuchern mindestens zwei Meter Abstand.

### Öffnungszeiten:

Mi 13:30 - 18:00 Uhr

Fr 13:30 - 17:00 Uhr

Sa 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

## Corona-Verschiebungen auch bei e5-Aktionen

### Aufgeschoben ist nicht aufgehoben ....

Natürlich liebe Gemeindebürger, unterstützen wir alle Bemühungen, diese Krise in Griff zu bekommen. So werden auch unsere zwei Aktionen, Fahrradwettbewerb „Radius 2020“ und Ausstellung der „Reflektor-Aktion“ im Bürgerservice, erst später starten. Aber natürlich können Sie sich bereits jetzt registrieren (via vorarlberg.radelt.at oder app), in sicherem Abstand etwas radfahren und Ihre gefahrenen Kilometer schon jetzt eintragen. Über den offiziellen Start des Verlosungs-Bewerbs und den Ausstellungsstart im Bürgerservice werden wird baldmöglichst berichten.



## Gemeinde vermietet Wohnung!

Die Gemeinde Thüringen vermietet eine Zwei-Zimmer-Wohnung mit einer Fläche von 63,72 m<sup>2</sup>. Die Wohnung beinhaltet einen Vorraum, Dusche/WC, einen Schlafraum sowie Wohnraum mit einer neuen Kochnische sowie einen Kellerabteil. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Bürgerservice unter 05550/2211 oder unter [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at)

## Liturgische Feiern der Kar- und Ostertage

Aufgrund der Verordnungen der Bundesregierung können an den Kar- und Ostertagen keine Gottesdienste in den Kirchen gefeiert werden. Die Katholische Kirche Vorarlberg bringt die Gottesdienste per Radio zu den Menschen.

Die Diözese Feldkirch hat in Kooperation mit dem ORF Landesstudio folgende Übertragungszeiten fixiert:

- Sonntag, 5. April, Palmsonntag, 10.00 Uhr - 11.00 Uhr, GV Hubert Lenz
- Donnerstag, 9. April, Gründonnerstag, 19.00 Uhr - 20.00 Uhr, Bischof Benno Elbs
- Freitag, 10. April, Karfreitag, 19.00 Uhr - 20.00 Uhr, Bischof Benno Elbs
- Samstag, 11. April, Osternacht, 21.05 Uhr - 23.00 Uhr, Bischof Benno Elbs
- Sonntag, 12. April, Ostersonntag, 10.00 Uhr - 11.00 Uhr, Bischof Benno Elbs
- Sonntag, 19. April 2020, 10.00 Uhr - 11.00 Uhr, Abt Vinzenz Wohlwend OCist

## Felsräumung verschoben

Aus Sicherheitsgründen muss das Gelände rund um den Hängenden Stein regelmäßig geräumt werden.

In der letzten Ausgabe von Mitteilungsblatt Thüringen wurde angekündigt, dass die L193, Faschinastraße für diese Arbeiten ab 23. März täglich für eine gewisse Zeit gesperrt wird. Aufgrund der Corona- Krise musste die Felsräumung nun aber auf einen anderen Zeitpunkt verschoben werden. Die Verantwortlichen bitten um Verständnis. Der neue Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.